



■ Installation Solutions

Fabrication selon le standard INDRAMAT

Distribué par :

HVS.
PRECONISATEUR DE SOLUTIONS DEPUIS 1986

Contact :
hvssystem@hvssystem.com

Tél : 0326824929
Fax : 0326851908

Siège social :
2 rue René Laennec
51500 Taissy
France

www.hvssystem.com

LITZE [®]
Une technique une méthode

Reaching new heights in automation



Contenu:

Câbles servomoteurs PUR pour chaînes porte-câbles Page 4 + 5

Câbles capteurs PUR pour chaînes porte-câbles Page 6



Installation Solutions



Cabinet Solutions



Automation Solutions



OEM Solutions



Transportation Solutions



La société LÜTZE conçoit et produit depuis plus de 50 ans des solutions électroniques et électrotechniques dédiées au secteur de la construction d'installations et de commandes.

En qualité de fournisseur de systèmes, nous basons notre concept sur une gamme de produits élaborée et conçue pour être harmonisée et nous sommes prêts à vous apporter des solutions innovantes et personnalisées maintes fois éprouvées.

Fabrication selon le standard INDRAMAT.

Répondez à tous vos besoins concernant votre application auprès du même fournisseur. LÜTZE fabrique des produits parfaitement compatibles avec le standard INDRAMAT. Robustes à souhait et toujours parfaitement adaptés, les produits sont disponibles par pas de 0,5 m, sans quantité minimale de commande. Délais de livraison courts et rapport qualité-prix avantageux.

Faites-vous votre propre idée de nos produits, quelle que soit la gamme LÜTZE qui vous intéresse :

Les produits LÜTZE sont à la hauteur des standards industriels les plus pointus ; les solutions LÜTZE déclinent à la fois évolution et innovation.

Pour tout complément d'information concernant notre gamme de produits, n'hésitez pas à consulter notre site Internet www.luetze.com.



Une technique une méthode

Câbles servomoteurs PUR pour chaînes porte-câbles

Selon le standard INDRAMAT



Domaine d'utilisation

- Câble pour moteur pour servocommande INDRAMAT
- Grâce à une gaine entièrement en polyuréthane et à l'isolation des fils en TPE, convient parfaitement pour les chaînes porte-câbles, les conditions d'utilisation extrêmement rudes et les liquides de refroidissement et de lubrification agressifs

Caractéristiques

- Sans substances corrosives à base de vernis (sans LABS), conformité RoHS

Remarque concernant la commande :

Une référence Lütze se compose de deux blocs séparés par un point :

6 caractères avant le point : modèle technique

4 caractères après le point : code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5 m

Particularités :

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires (par pas de 0,5 m) sont disponibles très rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code de longueur
- Autres types sur demande

Caractéristiques techniques

Homologation UL	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1,0 kV
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifuge selon VDE 0482 T 265-2-1; DIN EN 50265-2-1; CEI 60332-1
	UL 1581 section 1080 VW-1
	CSA FT 1
sans halogène	Selon DIN EN 50264-1; EN 50267-2-1 et EN 60684-2

Construction

- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation INDRAMAT	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre extérieur mm
193040.1000	IKG 0006/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193071.1000	IKG 0050/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193048.1000	IKG 0081/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193067.1000	IKG 0143/10,0*	10,0	(4G16,0+2×(2×1,5))	23,0
193041.1000	IKG 0314/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193072.1000	IKG 0331/10,0*	10,0	(4G0,75+2×(2×0,5))	9,4
193073.1000	IKG 0332/10,0*	10,0	(4G0,75+2×(2×0,5))	9,4
193043.1000	IKG 4009/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193042.1000	IKG 4016/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193020.1000	IKG 4017/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193045.1000	IKG 4018/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193046.1000	IKG 4020/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193074.1000	IKG 4047/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193080.1000	IKG 4050/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193049.1000	IKG 4055/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193068.1000	IKG 4060/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193044.1000	IKG 4067/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193050.1000	IKG 4070/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193051.1000	IKG 4087/10,0*	10,0	(4G4,0+2×(2×1,5))	15,5
193052.1000	IKG 4090/10,0*	10,0	(4G4,0+2×(2×1,5))	15,5
193053.1000	IKG 4107/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193054.1000	IKG 4117/10,0*	10,0	(4G4,0+2×(2×1,5))	15,5
193055.1000	IKG 4118/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×0,75))	18,0
193056.1000	IKG 4119/10,0*	10,0	(4G1,0+2×(2×0,75))	11,1
193057.1000	IKG 4122/10,0*	10,0	(4G10,0+2×(2×1,5))	20,1
193058.1000	IKG 4127/10,0*	10,0	(4G10,0+2×(2×1,5))	20,1
193059.1000	IKG 4138/10,0*	10,0	(4G1,0+2×(2×0,75))	11,1
193060.1000	IKG 4139/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193069.1000	IKG 4150/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193061.1000	IKG 4172/10,0*	10,0	(4G16,0+2×(2×1,5))	23,0
193062.1000	IKG 4176/10,0*	10,0	(4G10,0+2×(2×1,5))	20,1
193063.1000	IKG 4186/10,0*	10,0	(4G16,0+2×(2×1,5))	23,0
193064.1000	IKG 4193/10,0*	10,0	(4G16,0+2×(2×1,5))	23,0
193065.1000	IKG 4204/10,0*	10,0	(4G25,0+2×(2×1,5))	28,7
193066.1000	IKG 4224/10,0*	10,0	(4G35,0+2×(2×1,5))	31,4

* Les désignations d'articles INDRAMAT sont des marques déposées par la société Bosch Rexroth et sont uniquement fournies à titre indicatif

Câbles servomoteurs PUR pour chaînes porte-câbles

Selon le standard INDRAMAT



Domaine d'utilisation

- Câble pour moteur pour servocommande INDRAMAT
- Grâce à une gaine entièrement en polyuréthane et à l'isolation des fils en TPE, convient parfaitement pour les chaînes porte-câbles, les conditions d'utilisation extrêmement rudes et les liquides de refroidissement et de lubrification agressifs

Caractéristiques

- Sans substances corrosives à base de vernis (sans LABS), conformité RoHS

Remarque concernant la commande :

Une référence Lütze se compose de deux blocs séparés par un point :

6 caractères avant le point : modèle technique

4 caractères après le point : code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5 m

Particularités :

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires (par pas de 0,5 m) sont disponibles très rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code de longueur
- Autres types sur demande

Caractéristiques techniques

Homologation UL	1000 V 80 °C
Tension nominale	
U ₀ /U	0,6/1 kV
Résistance d'isolement	mini 500 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 10
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifuge selon VDE 0482 T 265-2-1; DIN EN 50265-2-1; CEI 60332-1
	UL 1581 section 1080 VW-1
	CSA FT 1
sans halogène	Selon DIN EN 50264-1; EN 50267-2-1 et EN 60684-2

Référence	Désignation INDRAMAT	Longueur M	Nombre de conducteurs et section	Diamètre extérieur mm
193240.1000	RKL 4302/10,0*	10,0	(4G1,0+2×(2×0,75))	11,1
193258.1000	RKL 4303/10,0*	10,0	(4G1,0+2×(2×0,75))	11,1
193241.1000	RKL 4306/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193242.1000	RKL 4308/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193243.1000	RKL 4309/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193244.1000	RKL 4310/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193263.1000	RKL 4311/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193245.1000	RKL 4312/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193257.1000	RKL 4314/10,0*	10,0	(4G4,0+2×(2×1,5))	15,5
193246.1000	RKL 4317/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193247.1000	RKL 4318/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193259.1000	RKL 4320/10,0*	10,0	(4G1,5+2×(2×0,75))	11,8
193252.1000	RKL 4321/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193248.1000	RKL 4323/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193249.1000	RKL 4324/10,0*	10,0	(4G10,0+2×(2×1,5))	20,1
193250.1000	RKL 4328/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193251.1000	RKL 4329/10,0*	10,0	(4G10,0+2×(2×1,5))	20,1
193253.1000	RKL 4330/10,0*	10,0	(4G16,0+2×(2×1,5))	23,0
193254.1000	RKL 4331/10,0*	10,0	(4G25,0+2×(2×1,5))	28,7
193255.1000	RKL 4337/10,0*	10,0	(4G4,0+2×(2×1,5))	15,5
193256.1000	RKL 4338/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193270.1000	RKL 4339/10,0*	10,0	(4G10,0+2×(2×1,5))	20,1
193271.1000	RKL 4340/10,0*	10,0	(4G16,0+2×(2×1,5))	23,0
193264.1000	RKL 4341/10,0*	10,0	(4G25,0+2×(2×1,5))	28,7
193260.1000	RKL 4343/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193265.1000	RKL 4518/10,0*	10,0	(4G25,0+2×(2×1,5))	28,7
193266.1000	RKL 4519/10,0*	10,0	(4G35,0+2×(2×1,5))	31,4
193267.1000	RKL 4603/10,0*	10,0	(4G2,5+2×(2×0,75))	13,5
193268.1000	RKL 4606/10,0*	10,0	(4G6,0+2×(2×1,5))	18,0
193269.1000	RKL 4612/10,0*	10,0	(4G25,0+2×(2×1,5))	28,7
193261.1000	RKL 0013/10,0*	10,0	(4G0,75+2×(2×0,5))	9,4
193262.1000	RKL 0014/10,0*	10,0	(4G1,0+2×(2×0,75))	11,1

Construction

- Couleur de la gaine orange RAL 2003

* Les désignations d'articles INDRAMAT sont des marques déposées par la société Bosch Rexroth et sont uniquement fournies à titre indicatif

Câbles capteurs PUR pour chaînes porte-câbles

Selon le standard INDRAMAT



Domaine d'utilisation

- Câbles pour codeurs
- Grâce à une gaine entièrement en polyuréthane et à l'isolation des fils en TPE, convient parfaitement pour les chaînes porte-câbles, les conditions d'utilisation extrêmement rudes et les liquides de refroidissement et de lubrification agressifs

Caractéristiques

- Sans substances corrosives à base de vernis (sans LABS), conformité RoHS

Remarque concernant la commande :

Une référence Lütze se compose de deux blocs séparés par un point :

6 caractères avant le point : modèle technique

4 caractères après le point : code longueur en cm

Ex. : 198360.0500 correspond à une longueur de 5 m

Particularités :

- Pas de quantité minimale de commande
- Toutes les longueurs intermédiaires (par pas de 0,5 m) sont disponibles très rapidement
- Lors de la commande, veuillez indiquer le numéro de base et le code de longueur
- Autres types sur demande

Caractéristiques techniques

Homologation UL	30 V 80 °C / 300 V 80 °C
Gamme de tension	300 V
Résistance d'isolement	mini 200 MΩ × km
Plage de température	
en mouvement	-25 °C à +80 °C
en fixe	-40 °C à +80 °C
Rayon de courbure minimum	
en mouvement	D × 12
en fixe	D × 6
Comportement à la flamme	Ignifuge selon VDE 0482 T 265-2-1; DIN EN 50265-2-1; CEI 60332-1 UL 1581 section 1080 VW-1 CSA FT 1
sans halogène	Selon DIN EN 50264-1; EN 50267-2-1 et EN 60684-2

Construction

- Couleur de la gaine orange RAL 2003

Référence	Désignation INDRAMAT	Longueur M	Diamètre extérieur mm
193164.1000	IKS 0230/10,0*	10,0	7,6
193165.1000	IKS 0232/10,0*	10,0	7,6
193620.1000	IKS 0253/10,0*	10,0	8,8
193154.1000	IKS 0257/10,0*	10,0	8,8
193145.1000	IKS 4001/10,0*	10,0	9,4
193146.1000	IKS 4038/10,0*	10,0	9,4
193147.1000	IKS 4042/10,0*	10,0	8,3
193148.1000	IKS 4043/10,0*	10,0	8,3
193149.1000	IKS 4103/10,0*	10,0	8,3
193150.1000	IKS 4151/10,0*	10,0	8,3
193151.1000	IKS 4153/10,0*	10,0	8,3
193152.1000	IKS 4374/10,0*	10,0	8,3
193153.1000	IKS 4389/10,0*	10,0	8,1
193140.1000	IKS 0251/10,0*	10,0	8,8
193142.1000	IKS 0301/10,0*	10,0	8,2
193143.1000	IKS 0321/10,0*	10,0	8,2
193144.1000	IKS 0374/10,0*	10,0	8,2
193141.1000	IKS 0252/10,0*	10,0	8,8
193000.1000	RKG 0002/10,0*	10,0	8,1
193034.1000	RKG 4200/10,0*	10,0	8,3
193001.1000	RKG 4201/10,0*	10,0	8,3
193047.1000	RKG 0033/10,0*	10,0	8,3

* Les désignations d'articles INDRAMAT sont des marques déposées par la société Bosch Rexroth et sont uniquement fournies à titre indicatif

Confection de câbles



Solutions pour vos travaux de confection

LÜTZE vous simplifie votre tâche, même lorsqu'il s'agit de faisceaux de câbles complexes. Tous les composants sont regroupés sous une référence. Grâce à la confection externe, simplifiez votre gestion interne - de la commande à la facturation !



Câbles pour codeurs et câbles de raccordement moteur pour systèmes de transmission de puissance

selon le standard Siemens 6FX, INDRAMAT, Lenze, SEW, etc. Autres standards sur demande.



S7

Domaine d'application : Câblage de SIEMENS SIMATIC SPS/S7

Caractéristiques : assemblage de câblage avec connecteur S7, entièrement câblé

Structure 1 : totalement compatible avec SIEMENS, couleur des conducteurs bleu foncé RAL5010, D'autres couleurs de conducteurs sont disponibles sur demande



Câble Patch Cat 5 / Cat 6

Structure : totalement compatible avec la norme CEI 60603-7

Couleur 1:1 - cordon droit : câbles et passe-câbles de même couleur. Couleurs disponibles : gris, vert, bleu, jaune, rouge, noir.

Cordon croisé : Câble de couleur grise, passe-câbles de couleur rouge

Cordon pour chaînes porte-câbles PUR : Câbles et passe-câbles de couleur jaune colza Autres modèles sur demande



Confections spécifiques aux clients

- Vos faisceaux de câbles prêts à raccorder selon les prescriptions de votre société
- Confection de l'ensemble des câbles avec toutes les marques courantes de connecteurs
- Modèles de connecteurs gainés sur demande



USB 3.0

Champ d'application : technique de raccordement pour système de bus série

- Jusqu'à 10 fois plus rapide que l'USB 2.0
- Vitesse de transmission jusqu'à 5 Gbit/s
- L'USB 3.0 reste toutefois compatible avec les versions antérieures des appareils USB 2.0 existants
- Différentes exécutions disponibles très rapidement

Allemagne

Friedrich Lütze GmbH & Co. KG
Postfach 12 24 (PLZ 71366)
Bruckwiesenstraße 17-19
D-71384 Weinstadt
Tél. : +49 (0)71 51 60 53-0
Fax : +49 (0)71 51 60 53-277(-288)
info@luetze.de



Câbles

Confection de câbles

Chaîne porte-câbles

Système de protection
des câbles

Presse-étoupes

Systèmes de câblage LSC

Technique d'antiparasitage

Technique d'interfaces et
modules, alimentations

Technique ferroviaire

Distribué par :



Contact :
hvssystem@hvssystem.com

Tél : 0326824929
Fax : 0326851908

Siège social :
2 rue René Laennec
51500 Taissy
France

www.hvssystem.com

www.luetze.com

France

LÜTZE SAS
218, Chaussée Jules César
95250 Beauchamp
Tél. : +33 1 34 18 77 00
Fax : +33 1 34 18 18 44
lutze@lutze.fr

Suisse

LÜTZE AG
Oststrasse 2
CH-8854 Siebnen/SZ
Tél. : +41 (0)55 450 23 23
Fax : +41 (0)55 450 23 13
info@luetze.ch

Autriche

LÜTZE Elektrotechnische
Erzeugnisse Ges.m.b.H.
office@luetze.at

Les Etats-Unis

LUTZE INC.
info@lutze.com

Le Royaume-Uni

LUTZE Ltd.
sales.gb@lutze.co.uk

Espagne

LUTZE, S.L.
info@lutze.es

Chine

Luetze Trading (Shanghai) Co.Ltd.
info@luetze.cn



Une technique une méthode